

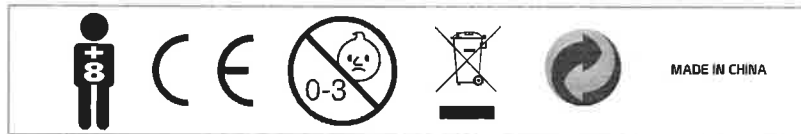
NINCOCEAN®

NH99002 PRIORITY



SERVICIO TÉCNICO ONLINE: PARA GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE VISITE:
ONLINE CUSTOMER SERVICE AND WARRANTY VISIT:

www.ninco.com



NINCOCEAN®
is brand of NINCO DESARROLLOS S.L.
Ctra. de l'Hospitalet 32
08940 Cornellà Barcelona Spain
CIF B-60307725
www.ninco.com

RADIO CONTROLLED ELECTRIC POWERED BOAT

PRIORITY

MANUAL DEL USUARIO
USER HANDBOOK
MANUAL DO USUARIO
HANDBUCH
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUALE D'USO

<p>ATENCIÓN Radio de control de barco: 20m. No permita que el barco se salga de este área de control. Después del uso, asegúrese de apagar el interruptor del barco.</p> <p>USAR SÓLO EN AGUA DULCE. EVITE SIEMPRE EL AGUA SALADA.</p> <p>POR SU SEGURIDAD, LAS HÉLICES DE ESTE MODELO SÓLO GIRAN EN CONTACTO CON EL AGUA.</p>	<p>WARNING Control within 20m radius. Do not allow the boat to go outside this control area. Keep switch OFF after use.</p> <p>FRESHWATER USE ONLY. ALWAYS AVOID SALT WATER.</p> <p>FOR YOUR SAFETY, THE PROPELLER OF THIS MODEL ONLY TURN IN CONTACT WITH WATER.</p>
<p>AVISO Controle dentro de 20m de raio. Não permita que o barco navega fora dessa zona de controle Mantenha OFF após o uso.</p> <p>USE SOMENTE EM ÁGUA DOCE. EVITAR SEMPRE ÁGUA SALGADA.</p> <p>PARA SUA SEGURANÇA, A HÉLICE DE ESTE MODELO SÓ VEZ EM CONTATO COM ÁGUA.</p>	<p>WARNUNG Kontrolle im Radius von 20 Metern. Lassen Sie das Boot nicht ausserhalb dieser Regelzone segeln. Nach dem Gebrauch ausschalten.</p> <p>DIESES MODELL IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IN SÜßWASSER GEEIGNET, VERMEIDEN SIE IN JEDEM FALL SALZWASSER.</p> <p>ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT LÄUFT DIE SCHRAUBE DIESES MODELS ERST MIT KONTAKT MIT WASSER AN.</p>
<p>AVIS Contrôle au sein de 20m de rayon. Ne pas laisser le bateau navigue en dehors de cette zone de contrôle. Appuyer sur OFF après l'utilisation.</p> <p>UTILISER SUR L'EAU DOUCE UNIQUEMENT. EVITEZ LES EAUX DE MER.</p> <p>POUR VOTRE SÉCURITÉ, L'HÉLICE DE CE MODÈLE NE TOURNE QUE DANS CONTACT AVEC DE L'EAU.</p>	<p>ATTENZIONE Mantenere in un raggio di 20mt per il controllo. Non consentire alla barca di uscire da questa area di controllo. Dopo l'uso, posizionare l'interruttore su OFF.</p> <p>QUESTO MODELLO PUO' ESSERE UTILIZZATO SOLO IN ACQUA DOLCE.</p> <p>NON USARE MAI IN ACQUA SALATA.</p> <p>PER MOTIVI DI SICUREZZA, LE ELICHE DI QUESTO MODELLO GIRANO SOLO QUANDO SONO IN ACQUA.</p>

IMPORTANTE:

Para evitar accidentes, usar este producto sólo en las siguientes circunstancias:

- Zonas alejadas de personas / bañistas
- Zonas donde la corriente sea mínima
- **SÓLO EN AGUA DULCE**

Antes de utilizar el modelo, comprobar que:

- Nadie más está utilizando la misma frecuencia de radio.
- Las baterías están cargadas.

No tocar las hélices ni la batería durante el funcionamiento de la embarcación.

MANUAL DE USO

BATERIA:

Estos datos son válidos para el equipo de serie que contiene el modelo:

- Tiempo de la primera carga: 6 horas
- Tiempo de las siguientes recargas: 4 horas

No dejar cargando la batería más horas de las aconsejadas ya que puede dar lugar a accidentes. Manipular la batería con cuidado. Recién cargada, la batería puede estar muy caliente. No cargar la batería justo tras ser utilizada. Esperar un tiempo prudencial para que se enfríe.

EMISORA:

Seguir estos pasos y SIEMPRE EN ESTE ORDEN:

- 1) Colocar batería
- 2) Extender la antena
- 3) Situar el interruptor en la posición ON

EMBARCACIÓN:

Seguir estos pasos y SIEMPRE EN ESTE ORDEN:

- 1) Abrir la tapa situada en la cubierta sujeta por 2 pestañas
- 2) Conectar la batería
- 3) Cerrar la tapa
- 4) Pulsar interruptor ON (situado en la parte delantera)

Finalizado su uso, seguir estos pasos a la inversa para un correcto almacenamiento.

DESPUES DE NAVEGAR:

Limpiar y secar la barca antes de guardarla.
Guardar la barca y la emisora desconectadas y sin las baterías.

POR SU SEGURIDAD, LAS HÉLICES DE ESTE MODELO SÓLO GIRAN EN CONTACTO CON EL AGUA.

Español [Spanish]:
Por medio de la presente NINCO DESARROLLOS S.L. declara que el equipo de radio control cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

English:
Hereby, NINCO DESARROLLOS S.L., declares that this Radio Control Equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Português [Portuguese]:
NINCO DESARROLLOS S.L. declara que este Radio Control Equipment está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

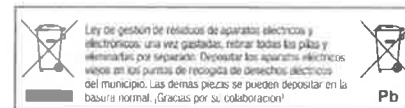
Deutsch [German]:
Hiermit erklärt NINCO DESARROLLOS S.L., dass sich das Gerät Radio Control Equipment in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Français [French]:
Par la présente NINCO DESARROLLOS S.L. déclare que l'appareil de Radio Control est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Italiano:
Con la presente, la NINCO DESARROLLOS S.L. dichiara che questa attrezzatura di Radio Controllo è conforme ai requisiti essenziali e a qualsiasi altra disposizione applicabile o richiesta dalla Direttiva 1999/5/CE.

ESPAÑOL

Este es un producto complejo de hobby, no es un juguete. No recomendado para menores de 8 años. Debe ser usado con precaución y sentido común y requiere una un mínimo básico de habilidad para su pilotaje. No utilizar este producto de manera segura y responsable puede causar lesiones o daños en el propio producto u otras propiedades. Este producto no está recomendado para niños sin la estricta supervisión de un adulto. El manual del producto contiene instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento. Es importante leer el manual y seguir las instrucciones y avisos que explica antes de manipularlo, prepararlo usar para poder pilotarlo correctamente y evitar daños o lesiones.



IMPORTANT:

To avoid accidents, only use this product under the following circumstances.

- Isolated areas well away from bathers
- Areas of little or no current
- **ONLY IN FRESHWATER**

Before using this model, please check that:

- No one else is using the same radio frequency
- The batteries are charged

Do not touch the rotor blades or the battery whilst the model is in use.

OPERATING INSTRUCTIONS

BATTERY:

This information is valid for the standard fitted batteries contained in this model.

- First charge 6 hours
- Following charges 4 hours

Do not leave the battery on charge longer than the indicated time period as this is dangerous.

Handle the battery with care; fully charged the battery may be hot.

Do not charge the battery immediately after use; wait for it to cool down.

TRANSMITTER:

Follow these steps and ALWAYS IN THIS ORDER:

1. Fit the battery
2. Extend the aerial
3. Move the switch to the ON position.

BOAT:

Follow these steps and ALWAYS IN THIS ORDER:

1. Open the cover on the boat deck, held closed by two clips
2. Connect the battery
3. Close the cover
4. Press the on switch (situated on the Front)

After use, follow the steps in reverse order for correct storage.

AFTER SAILING:

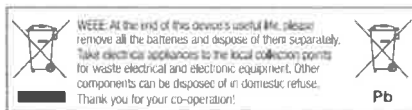
Clean and dry the boat before storage.

Store the boat and transmitter disconnected and with the batteries removed.

FOR YOUR SAFETY, THE PROPELLER OF THIS MODEL ONLY TURN IN CONTACT WITH WATER.

ENGLISH

This is a sophisticated hobby product and not a toy. Children under the age of 8 are forbidden. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. The product manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or injury.



ATENCIÓN - WARNING - AVISO - WARNUNG - AVIS - ATTENZIONE

ESP

PRECAUCIONES CON LAS BATERÍAS

1. Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
2. Deben quitarse las recargables de la emisora antes de iniciar su carga.
3. Las pilas recargables deben cargarse por un adulto.
4. No mezclar distintos tipos de pilas, ni mezclar nuevas con usadas.
5. Se recomienda utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes.
6. Compruebe la posición de las pilas según correcta polaridad.
7. Sacar las pilas agotadas del producto.
8. Las terminales de suministro no deben ser cortocircuitadas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Retirar las baterías del juguete cuando vaya a estar un cierto tiempo sin uso (sólo de la emisora).
2. Limpie la superficie del producto con un paño suave
3. Mantenga el producto alejado del calor directo

PT

PRECAUÇÕES COM AS BATERIAS

1. As baterias não recarregáveis nunca devem ser carregadas
2. Devem tirar-se as baterias recarregáveis do emissor antes de as carregar.
3. As baterias recarregáveis devem ser carregadas por um adulto
4. Não misturar tipos diferentes de pilhas nem misturar novas com usadas.
5. Recomenda-se a utilização de pilhas do mesmo tipo ou equivalentes.
6. Verifique a polaridade das pilhas.
7. Retirar as pilhas descarregadas do produto
8. Não curto-circuitar os terminais de alimentação.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

1. Retirar as baterias do emissor quando não o vai utilizar durante algum tempo.
2. Limpe a superfície do produto com um pano suave.
3. Mantenha o produto afastado do calor directo.

FR

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES BATTERIES

1. Il faut ne pas recharger les piles non rechargeables.
2. Vous devez enlever les piles rechargeables de l'émetteur avant de les recharger.
3. Les piles rechargeables doivent être rechargées par un adulte.
4. Ne pas mélanger des types différents de piles, ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
5. Nous vous recommandons d'utiliser des piles du même type ou d'un type équivalent.
6. Veuillez vous vérifier que la position des piles respecte la polarité.
7. Veuillez vous retirer les piles usagées du produit.
8. Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités

SOIN ET MANUTENANCE

1. Veuillez vous enlever les piles du jouet lors qu'il de sera pas utilisé pendant un certain temps (ce concerne l'émetteur seulement).
2. Nettoyez la surface du produit avec un chiffon doux.
3. Conservez le produit éloigné de la chaleur directe.

ENG

BATTERY CAUTIONS

1. Not rechargeable batteries must not be chargeable.
2. Take off the batteries from the transmitter before charging.
3. Charging process must be done by an adult.
4. Do not mix different batteries or new and old batteries.
5. It is recommended the use of the same type of batteries.
6. Check the correct position and respect the polarity.
7. Take off the old batteries.

MAINTENANCE

1. Take off the batteries from the transmitter if the vehicle has not been used for a long period of time.
2. Clear the surface of the vehicle with a soft cloth.
3. Never leave the vehicle under a direct hot source.

DE

BATTERIE HINWEISE

1. Laden Sie keine Alkaline Batterien auf!
2. Nehmen Sie die Akkus vor dem Laden aus dem Sender heraus
3. Das Laden muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden
4. Verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen
5. Es wird empfohlen immer den gleichen Typ Batterien zu verwenden
6. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität
7. Entfernen Sie alte Batterien in die dafür vorgesehenen Sammelstellen

WARTUNG

1. Entfernen Sie die Batterien wenn das Boot länger nicht in Betrieb ist.
2. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem sauberen Tuch.
3. Das Boot von heißen Quellen wie Glühlampe, Sonne etc. fernhalten.

IT

PRECAUZIONI BATTERIA

1. Non devono essere ricaricate batterie non ricaricabili
2. Togliete le batterie dal trasmettitore prima di avviare la ricarica
3. Il processo di ricarica deve essere eseguito da un adulto
4. Non mischiate batterie di tipo diverso o nuove batterie con vecchie batterie
5. Si raccomanda di utilizzare batterie dello stesso tipo
6. Controllate il posizionamento delle batterie e la polarità
7. Rimuovete batterie vecchie

MANUTENZIONE

1. Togliete le batterie dal trasmettitore se il veicolo non verrà utilizzato per un lungo periodo
2. Pulite la superficie del veicolo con un panno morbido e pulito
3. Non abbandonate mai il veicolo vicino ad una fonte di calore

IMPORTANTE:

Per evitare incidenti, utilizzate l'articolo solo nelle seguenti circostanze:

- Aree isolate e lontani da bagnanti
- In acque con poca o nessuna corrente
- **ESCLUSIVAMENTE IN ACQUE DOLCI**

Prima di mettere in moto questo modello, verniciate che:

- Nessun altro stia utilizzando la stessa frequenza
- Che le batterie siano cariche

Non toccata mai le pale dell'elica quando sono in movimento e nemmeno la batteria mentre il modello è in funzione.

ISTRUZIONI D'USO**BATTERIA:**

Queste informazioni valgono per le batterie standard inserite dalla casa nel modello:

- La prima volta ricaricare per 6 ore
- Le ricariche successive per 4 ore

Non ricaricare la batteria oltre il tempo richiesto, potrebbe essere pericoloso;

Maneggiare la batteria con molta attenzione; una batteria con la ricarica completata potrebbe scottare;

Non ricaricare la batteria immediatamente dopo l'utilizzo; attendere prima che la batteria si sia raffreddata.

TRASMETTITORE:

Seguire questi passi e SEMPRE IN QUESTA SEQUENZA:

- 1) Inserire la batteria
- 2) Allungare l'antenna
- 3) Posizionare l'interruttore su ON per l'accensione.

IMBARCAZIONE:

Seguire questi passi e SEMPRE IN QUESTA SEQUENZA:

- 1) Sganciare il coperchio fermato da due morsetti sul ponte dell'imbarcazione
- 2) Collegare la batteria
- 3) Chiudere il coperchio
- 4) Premere l'interruttore (situato sul davanti)

Dopo aver utilizzato il modello, prima di riporre, seguire gli stessi passi procedendo in senso inverso.

DOPO LA NAVIGAZIONE:

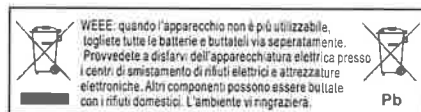
Pulire ed asciugare la barca prima di riporla.

Per conservare correttamente la barca ed il trasmettitore, essi devono essere staccati e la batteria deve essere stata rimossa.

**AVVISO DI SICUREZZA: L'ELICA DI QUESTO MODELLO
GIRA SOLO QUANDO E' A CONTATTO CON L'ACQUA.**

ITALIANO

Questo sofisticato articolo hobbistico da usare all'esterno non è un giocattolo. Non è consentito l'uso da parte di ragazzi in età inferiori ai 14 anni. Il modello deve essere utilizzato con cautela e buon senso e richiede una elementare abilità meccanica. L'uso del modello in aree non sicure ed in modo irresponsabile potrebbe dare seguito a ferimenti o danneggiare il modello e/o altri oggetti e cose. Quest'articolo non può essere utilizzato in presenza di bambini senza la sorveglianza diretta di un adulto. Il manuale del prodotto comprende le istruzioni di sicurezza.

**IMPORTANTE:**

Para evitar accidentes, usar este produto apenas nas seguintes circunstâncias:

- Zonas afastadas de pessoas / banhistas
- Zonas onde a corrente seja mínima
- **USE SOMENTE EM ÁGUA DOCE.**

Antes de utilizar o modelo, verifique que:

- Ninguém está a utilizar a mesma frequência de rádio.
- As baterias estão carregadas.

Não tocar as hélices nem a bateria durante o funcionamento da embarcação.

MANUAL DE USO**BATERIA:**

Estes dados são válidos para o equipamento de série que acompanha o modelo:

- Tempo da primeira carga: 6 horas
- Tempo das recargas seguintes: 4 horas

Não deixar a bateria a carregar mais horas que o recomendado, pois pode dar origem a acidentes.

Manipular a bateria com cuidado. Recém carregada, a bateria pode estar muito quente.

Não carregar a bateria logo depois de ser utilizada. Esperar algum tempo para que arrefeça.

EMISSOR:

Seguir estes passos e SEMPRE POR ESTA ORDEM:

- 1) Colocar bateria
- 2) Extender a antena
- 3) Situar o interruptor na posição ON

EMBARCAÇÃO:

Seguir estes passos e SEMPRE POR ESTA ORDEM:

- 1) Abrir a tampa situada no convés e segura por 2 pestanas
- 2) Conectar a bateria
- 3) Fechar a tampa
- 4) Carregar no interruptor ON (situado na parte dianteira)

Após a utilização, seguir estes passos na ordem inversa para um armazenamento correcto.

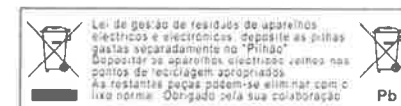
DEPOIS DE NAVEGAR:

Limpar e secar o barco antes de guardar.

Guardar o barco e o emissor desligados e sem as baterias.

**PARA SUA SEGURANÇA, A HÉLICE DE ESTE
MODELO SÓ VEZ EM CONTATO COM ÁGUA.**

Este é um produto completo de hobby, não é um brinquedo. Não recomendado para menores de 8 anos. Deve ser usado com precaução e sentido de responsabilidade, requer um mínimo básico de habitação para sua pilotagem. Não utilizar este produto de maneira insegura ou irresponsável, pode causar lesões ou danos no próprio produto ou em outras propriedades. Este produto não é recomendado para crianças sem a supervisão de um adulto. O manual do produto contém instruções de segurança, uso e manutenção. É importante ler o manual e seguir as instruções e avisos que explica antes de o manipular, preparando-o para usar, poder pilota-lo correctamente e evitar danos ou lesões.



WICHTIG:

Um Unfälle zu vermeiden, beachten Sie folgende Punkte:

- Das Gewässer muss frei von Personen / Schwimmern sein
- Bereiche, in denen die aktuelle Strömung minimal
- **Ist Nur Süßwasser**

Bevor Sie das Modell benutzen ist zu überprüfen:

- Ob Niemand sonst mit der gleichen Frequenz vor Ort ist.
- Die Batterien aufgeladen sind.

Berühren Sie nicht den Propeller oder die Batterie während des Betriebs des Bootes.

BEDIENUNGSANLEITUNG**BATTERIE:**

Diese Daten sind für die Standard-Ausrüstung, die das gültige Modell enthält:

- Zeit bis zur ersten Belastung (Erstladung): 6 Stunden
- Die folgende Ladedauer: 4 Stunden

Lassen Sie die Batterie nicht länger als empfohlen am Ladegerät, da sie Unfälle verursachen kann. Behandeln Sie die Batterie vorsichtig. Frisch aufgeladen, kann der Akku sehr heiß sein.

Laden Sie die Batterie nicht kurz nach der Benutzung auf. Warten Sie eine angemessene Zeit zum Abkühlen.

FERNBEDIENUNG:

Befolgen Sie diese Schritte und immer in dieser Reihenfolge:

- 1) Legen Sie die Batterie ein
- 2) Ziehen Sie die Antenne heraus
- 3) Stellen Sie den Schalter in die Stellung ON

SCHIFF:

Befolgen Sie diese Schritte und immer in dieser Reihenfolge:

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung auf dem Schiff
- 2) Legen Sie den Akku ein, und schließen ihn an
- 3) Schließen Sie den Deckel
- 4) Drücken Sie ON-Schalter (befindet sich auf der Vorderseite)

Nach der Benutzung, befolgen Sie diese Schritte in umgekehrter Reihenfolge für die sachgerechte Lagerung.

NACH DEM BENUTZEN:

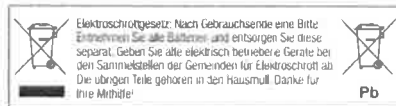
Reinigen und trocknen, bevor Sie das Boot einlagern.

Nach Benutzung schalten Sie das Boot und die Fernsteuerung aus und entfernen Sie die Batterien.

ZU IHRER EIGENEN SICHERHEIT LÄUFT DIE SCHRAUBE DIESES MODELS ERST MIT KONTAKT MIT WASSER AN.

DEUTSCH

Dieses Modell ist ein hochentwickeltes Hobbygerät, kein Spielzeug. Es ist für Kinder unter 8 Jahre nicht geeignet. Es sollte mit viel Vorsicht und gesundem Menschenverstand verwendet werden und um ihn zu steuern ist ein Minimum an Handfertigkeit notwendig. Eine nicht sichere und unverantwortliche Verwendung kann zu Schäden am Modell selber als auch an anderen Gegenständen führen. Dieses Gerät ist nicht für Kinder ohne strikte Überwachung durch einen Erwachsenen geeignet. Aus dem Handbuch zu diesem Modell gehen wichtige Hinweise zur Sicherheit, Verwendung und Wartung hervor. Daher sollten Sie dieses aufmerksam lesen und die darin enthaltenen Anweisungen und Hinweise beachten, bevor Sie das Modell vorbereiten und in Betrieb nehmen. Auf diese Weise werden Sie lernen, ihn korrekt zu steuern und Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

**IMPORTANT :**

Pour éviter les accidents, n'utiliser ce produit que dans les circonstances suivantes :

- A l'écart des personnes / baigneurs
- Zones où le courant est faible
- **UNIQUEMENT EN EAU DOUCE**

Avant utilisation de l'article, vérifier que :

- Personne n'utilise la même fréquence de radio.
- Les batteries sont chargées.

Ne pas toucher les hélices ni la batterie durant le fonctionnement de l'embarcation.

MANUEL D'UTILISATION**BATTERIE:**

Ces données sont valables pour l'appareil de série contenant le modèle :

- Durée de la première charge : 6 heures
- Durée des recharges suivantes : 4 heures

Ne pas charger la batterie plus longtemps que la durée conseillée, ceci pourrait provoquer des accidents.

Manipuler la batterie avec précaution. Juste après le chargement, la batterie peut être très chaude.

Ne pas charger la batterie juste après son utilisation. La laisser refroidir pendant une durée raisonnable.

EMETTEUR:

Suivre ces étapes et TOUJOURS DANS CET ORDRE :

- 2) Insérer la batterie
- 2) Etirer l'antenne
- 3) Mettre l'interrupteur sur la position ON

EMBARCATION:

Suivre ces étapes et TOUJOURS DANS CET ORDRE :

- 1) Ouvrir le couvercle situé sur le boîtier maintenu par 2 languettes
- 2) Connecter la batterie
- 3) Fermer le couvercle
- 4) Appuyer sur l'interrupteur ON (situé sur le devant)

Après utilisation, suivre ces étapes dans le sens inverse pour un stockage adéquat.

APRÈS LA NAVIGATION:

Nettoyer et sécher le bateau avant de le stocker.

Déconnecter le bateau et l'émetteur et enlever les batteries au moment du stockage.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, L'HÉLICE DE CE MODÈLE NE TOURNE QU'EN CONTACT AVEC DE L'EAU.

FRANÇAIS

Ceci est un produit sophistiqué de loisirs et non un jouet. Interdit aux enfants de moins de 8 ans. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens, nécessite des connaissances de base en mécanique. Le fait de ne pas utiliser ce produit d'une manière sécuritaire et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. N'est pas adapté à une utilisation par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Le manuel contient des instructions relatives à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien de ce produit. Il est essentiel de lire et de suivre toutes ces instructions et les avertissements avant assemblage, installation ou utilisation du produit afin de garantir un fonctionnement correct, sans causer de dommages ou de blessures.

